

Exo

Chapter 29

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

לְכַתֵּן	אַתָּם	לְקַדֵּשׁ	לָהֶם	תַּעֲשֶׂה	אֲשֶׁר־	הַדָּבָר	וְזֶה	1
zu-dienen-wie-Priester	ihnen	zu-weihen	zu-ihnen	du-soll-tun	welcher	die-Sache	und-dies	
H3547	H0853	H6942				H1697	H2088	
תְּמִימִם:	שְׁנַיִם	וְאַיִלִם	בָּקָר	בֶּן־	אֶחָד	פָּר	לָקַח	לִי
ohne-blemish	zwei	und-Widder	Rinder	Sohn-von	eins	Stier	nehmen	zu-mir
H8549	H8147		H1241		H0259	H6499	H3947	

Und dies ist es, was du ihnen tun sollst, sie zu heiligen, um mir den Priesterdienst auszuüben: Nimm einen jungen Farren und zwei Widder, ohne Fehl,

וְרִקִּיקֵי	בַשֶּׁמֶן	בְּלוֹלֶת	מִצָּת	וְחֻלֵּית	מִצּוֹת	וְלֶחֶם	2
und-wafers	mit-der-Oel	mischte	ungesaeuertes	und-cakes	ungesaeuertes	und-Brot	
H7550	H8081		H4682	H2471	H4682	H3899	
אַתָּם:	תַּעֲשֶׂה	חִטִּים	סֶלֶת	בַּשֶּׁמֶן	מִשְׁחִים	מִצּוֹת	
ihnen	du-sollst-machen	wheat	fein-Mehl-von	mit-der-Oel	salbte	ungesaeuertes	
H0853		H2406	H5560	H8081	H4886	H4682	

und ungesäuertes Brot, und ungesäuerte Kuchen, gemengt mit Öl, und ungesäuerte Fladen, gesalbt mit Öl: von Feinmehl des Weizens sollst du sie machen.

אַתָּם	וְהִקְרַבְתָּ	אֶחָד	סֵל	עַל־	אוֹתָם	וְנָתַתָּ	3
ihnen	und-du-soll-bringen-nahe	eins	Koerbchen	auf	ihnen	und-du-sollst-setzen	
H0853	H7126	H0259	H5536		H0853	H5414	
	הָאֵילִם:	שְׁנֵי	וְאֵת	הַפָּר	וְאֵת־	בְּסֵל	
	der-Widder	zwei	und-	der-Stier	und-	in-der-Koerbchen	
		H8147	H0853	H6499	H0853	H5536	

Und lege sie in einen Korb und bringe sie in dem Korb dar, und den Farren und die zwei Widder.

אֹהֶל	פֶּתַח	אֶל־	תִּקְרִיב	בְּנוֹ	וְאֵת־	אַהֲרֹן	וְאֵת־	4
Zelt-der	Eingang-von	zu	du-soll-bringen-nahe	seine-Soehne	und-	Aaron	und-	
H0168	H6607	H0413	H7126		H0853	H0175	H0853	
		בְּמֵיִם:	אַתָּם	וְרָחַצְתָּ	מוֹעֵד			
		mit-der-Wasser	ihnen	und-du-sollst-waschen	Begegnung			
		H4325	H0853	H7364	H4150			

Und Aaron und seine Söhne sollst du herzunahen lassen an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft und sie mit Wasser waschen.

אֶת־	אַהֲרֹן	אֶת־	וְהִלְבַּשְׁתָּ	הַבְּגָדִים	אֶת־	וְלָקַחְתָּ	5
-	Aaron	-	und-du-soll-bekleiden	der-Gewaender	-	und-du-sollst-nehmen	
H0853	H0175	H0853	H3847		H0853	H3947	
וְאַפְדָּתְךָ	חֹשֶׁן	וְאֵת־	הָאֶפֶד	וְאֵת־	הָאֶפֶד	מְעִיל	הַכִּתְנֶת
und-du-soll-gird	das-Brustschild	und-	das-Ephod	und-	das-Ephod	Kleid-von	und-der-tunic
H0640	H2833	H0853	H0646	H0853	H0646	H4598	H3801
					הָאֶפֶד:	בְּחֹשֶׁב	לִי
					das-Ephod	mit-Binde-von	zu-ihm
					H0646	H2805	

Und du sollst die Kleider nehmen und Aaron bekleiden mit dem Leibrock und dem Oberkleide des Ephods und dem Ephod und dem Brustschilde und es ihm anbinden mit dem gewirkten Gürtel des Ephods.

גִּזְרֹן	אֶת־	וְנָתַתָּ	רֹאשׁוֹ	עַל־	הַמְצַנֶּפֶת	וְשָׂמַתָּ	6
crown-von	-	und-du-sollst-setzen	sein-Haupt	auf	der-Turban	und-du-sollst-setzen	
H5145	H0853	H5414			H4701		
					הַמְצַנֶּפֶת:	עַל־	
					der-Turban	auf	
					H4701	הַקֹּדֶשׁ	
						die-Heiligkeit	
					H4701	H6944	

Und setze den Kopfbund auf sein Haupt und lege das heilige Diadem an den Kopfbund.

רֹאשׁוֹ	עַל־	וַיִּצְקֵתָּ	הַמִּשְׁחָה	שֶׁמֶן	אֶת־	וְלָקַחְתָּ	7
sein-Haupt	auf	und-du-soll-giessen	die-Salbung	Oel-von	-	und-du-sollst-nehmen	
		H3332		H8081	H0853	H3947	
						וּמִשְׁחָתָּ	
						ihn	
						und-du-sollst-salben	
						H0853	
						H4886	

Und nimm das Salböl und gieße es auf sein Haupt und salbe ihn.

כְּתָנֹת:	וְהַלְבַּשְׁתָּם	תִּקְרִיב	בָּנָיו	וְאֶת־	8
tunics	und-du-soll-bekleiden-ihnen	du-soll-bringen-nahe	seine-Soehne	und-	
H3801	H3847	H7126		H0853	

Und seine Söhne sollst du herzunahen lassen und sie mit den Leibröcken bekleiden;

לָהֶם	וְחִבַּשְׁתָּ	וּבָנָיו	אַהֲרֹן	אַבְנֵט	אֹתָם	וְחִגְרַתָּ	9
zu-ihnen	und-du-soll-binden	und-sein-Soehne	Aaron	Guertel	ihnen	und-du-soll-gird	
H1992	H2280		H0175	H0073	H0853	H2296	
וּמְלֵאָתָּ	עוֹלָם	לְחֻקָּתָּ	כְּהֹנָה	לָהֶם	וְהִיתָה	מִנְבַּעֲת	
und-du-soll-fuellen	fuer-immer	wie-Satzung-von	priesthood	zu-ihnen	und-soll-sein	caps	
H4390	H5769	H2708	H3550	H1992	H1961	H4021	
			בָּנָיו:	וְיָד־	אַהֲרֹן	יָד־	
			seine-Soehne	und-Hand-von	Aaron	Hand-von	
				H3027	H0175	H3027	

und umgürte sie mit dem Gürtel, Aaron und seine Söhne, und binde ihnen die hohen Mützen um; und das Priestertum sei ihnen zu einer ewigen Satzung. Und du sollst Aaron und seine Söhne weihen.

אַהֲרֹן	וְסִמְךָ	מוֹעֵד	אֹהֶל	לִפְנֵי	הַפָּר	אֶת־	וְהִקְרַבְתָּ	10
Aaron	und-soll-lag	Begegnung	Zelt-der	vor	der-Stier	-	und-du-soll-bringen-nahe	
H0175	H5564	H4150	H0168	H6440	H6499	H0853	H7126	
			הַפָּר:	רֹאשׁ	עַל־	יְדֵיהֶם	אֶת־	
			der-Stier	Haupt-von	auf	ihr-Haende	-	
			H6499			H3027	H0853	
							וּבָנָיו	
							und-sein-Soehne	

Und du sollst den Farren herzubringen vor das Zelt der Zusammenkunft, und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände auf den Kopf des Farren legen.

מוֹעֵד:	אֹהֶל	פֶּתַח	יְהוָה	לִפְנֵי	הַפָּר	אֶת־	וְשַׁחַטְתָּ	11
Begegnung	Zelt-der	Eingang-von	HERR	vor	der-Stier	-	und-du-soll-slaughter	
H4150	H0168	H6607	H3068	H6440	H6499	H0853		

Und schlachte den Farren vor Jehova, an dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft;

12 וּלְקַחְתָּ מִדָּמִם וּלְקַחְתָּ וּנְתַתָּה עַל-קִרְנֹת הַפָּר
und-du-sollst-nehmen von-Blut-von der-Stier und-du-sollst-setzen auf Hoerner-von
[H3947](#) [H1818](#) [H6499](#) [H5414](#)

וְאֵת-כָּל-הַדָּם וְאֵת-בְּאֶצְבְּעֶךָ וְאֵת-יָסוֹד הַמִּזְבֵּחַ:
und-mit-dein-finger alle und-das-Blut du-soll-giessen zu Fuss-von der-Altar
[H4196](#) [H0676](#) [H0853](#) [H3605](#) [H1818](#) [H210](#) [H0413](#) [H3247](#)

und nimm von dem Blute des Farren und tue es mit deinem Finger an die Hörner des Altars, und alles Blut sollst du an den Fuß des Altars gießen.

13 וּלְקַחְתָּ אֶת-כָּל-הַחֵלֶב הַמְכֻסָּה אֶת-הַקֶּרֶב וְאֵת
und-du-sollst-nehmen alle der-fett der-Decke - der-entrails und-
[H3947](#) [H0853](#) [H3605](#) [H2459](#) [H3680](#) [H0853](#) [H7130](#) [H0853](#)

עַלֵיהֶן אֲשֶׁר הַחֵלֶב וְאֵת-הַכִּלְיֹת וְאֵת-שְׁנֵי וְאֵת-הַכֶּבֶד וְעַל-הַיִּתְּרֹת
auf-ihnen welcher der-fett und-der-kidneys zwei und-der-liver auf der-appendage
[H3508](#) [H3516](#) [H0853](#) [H8147](#) [H3629](#) [H0853](#) [H2459](#)

וְהִקְטַרְתָּ מִמֶּנּוּ מִן-הַמִּזְבֵּחַ:
und-du-soll-verbrennen der-Altar
[H4196](#)

Und nimm alles Fett, welches das Eingeweide bedeckt, und das Netz über der Leber und die beiden Nieren und das Fett, das an ihnen ist, und räuchere es auf dem Altar.

14 וְאֵת-בֶּשֶׂר הַפָּר וְאֵת-עֲרוֹ וְאֵת-פָּרְשׁוֹ תִשְׂרֹף
und-Fleisch-von der-Stier und-sein-Haut und-sein-dung du-soll-verbrennen
[H0853](#) [H1320](#) [H6499](#) [H0853](#) [H5785](#) [H0853](#) [H6569](#) [H8313](#)

בָּאֵשׁ מִחוּץ לַמִּחֲנֶה חֲטָאת הוּא:
in-der-Feuer ausserhalb zu-der-Lager Suendopfer es-ist
[H0784](#) [H2351](#) [H4264](#) [H1931](#)

Und das Fleisch des Farren und seine Haut und seinen Mist sollst du mit Feuer verbrennen außerhalb des Lagers: es ist ein Sündopfer.

15 וְאֵת-הָאֵיל הָאֶחָד תִּקַּח וְאֶת-וּבְנָיו וְאֶת-אַהֲרֹן וְאֶת-סִמְכוֹ
und-der-Widder der-eine du-sollst-nehmen und-soll-lag Aaron und-sein-Soehne
[H0853](#) [H0259](#) [H3947](#) [H5564](#) [H0175](#) [H0853](#)

וְיָדֵיהֶם עַל-רֹאשׁ הָאֵיל:
ihr-Haende auf Haupt-von der-Widder
[H3027](#)

Und du sollst den einen Widder nehmen, und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände auf den Kopf des Widders legen.

16 וְשַׁחֲטָה אֶת-הָאֵיל וְלָקַחְתָּ אֶת-דָּמּוֹ
und-du-soll-slaughter der-Widder und-du-sollst-nehmen
[H0853](#) [H3947](#) [H1818](#)

וְזָרַקְתָּ עַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:
und-du-soll-sprengen auf der-Altar um
[H2236](#) [H4196](#) [H5439](#)

Und du sollst den Widder schlachten und sein Blut nehmen und an den Altar sprengen ringsum.

קָרַבּוּ sein-entrails H7130	וְרָחַצְתָּ und-du-sollst-waschen H7364	לְנִתְחֵיו in-sein-pieces H5409	תִּנְתָּח du-soll-schneiden-in-pieces H5408	הָאֵיל der-Widder	וְאֵת- und- H0853	17
	רֹאשׁוֹ: sein-Haupt	וְעַל- und-auf	נִתְחֵיו sein-pieces H5409	עַל- auf	וְנָתַתָּ und-du-sollst-setzen H5414	וּכְרָעָיו und-sein-legs H3767

Und den Widder sollst du in seine Stücke zerlegen und sein Eingeweide und seine Schenkel waschen und sie auf seine Stücke und auf seinen Kopf legen.

לַיהוָה zu-dem-HERRN H3068	הוּא es-ist H1931	עֹלָה Brandopfer	הַמִּזְבֵּחַ der-Altar H4196	הָאֵיל der-Widder	כָּל- alle H3605	אֵת- - H0853	וְהִקְטַרְתָּ und-du-soll-verbrennen	18
	הוּא: es-ist H1931	לַיהוָה zu-dem-HERRN H3068	אִשָּׁה Opfergabe-durch-Feuer H0801	נִיחֹחַ lieblicher H5207	רֵיחַ Geruch-von H7381			

Und den ganzen Widder sollst du auf dem Altar räuchern: es ist ein Brandopfer dem Jehova, ein lieblicher Geruch; es ist ein Feueropfer dem Jehova.

וּבָנָיו und-sein-Soehne	אַהֲרֹן Aaron H0175	וְסִמְךָ und-soll-lag H5564	הַשֵּׁנִי der-zweite H8145	הָאֵיל der-Widder	אֵת- - H0853	וְלָקַחְתָּ und-du-sollst-nehmen H3947	19
			הָאֵיל: der-Widder	רֹאשׁ Haupt-von	עַל- auf	יְדֵיהֶם ihr-Haende H3027	אֵת- - H0853

Und du sollst den zweiten Widder nehmen, und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände auf den Kopf des Widders legen.

מִדְמוֹ von-sein-Blut H1818	וְלָקַחְתָּ und-du-sollst-nehmen H3947	הָאֵיל der-Widder	אֶת- -	וְשַׁחֲטָהּ und-du-soll-slaughter	20		
אָזֶן Ohr-von H0241	תְּנוּדָה lobe-von H8571	וְעַל- und-auf	אַהֲרֹן Aaron H0175	אָזֶן Ohr-von H0241	תְּנוּדָה lobe-von H8571	עַל- auf	וְנָתַתָּה und-du-sollst-setzen H5414
בָּהֶן gross-toe-von H0931	וְעַל- und-auf	הַיְמָנִית der-rechts H3233	יָדָם ihr-Hand H3027	בָּהֶן thumb-von H0931	וְעַל- und-auf	הַיְמָנִית der-rechts H3233	בָּנָיו seine-Soehne
סָבִיב: um H5439	הַמִּזְבֵּחַ der-Altar H4196	עַל- auf	הַדָּם das-Blut H1818	אֶת- -	וְזָרַקְתָּ und-du-soll-sprengen H2236	הַיְמָנִית der-rechts H3233	רַגְלָם ihr-Fuss H7272

Und du sollst den Widder schlachten und von seinem Blute nehmen und es auf das rechte Ohrläppchen Aarons tun und auf das rechte Ohrläppchen seiner Söhne und auf den Daumen ihrer rechten Hand und auf die große Zehe ihres rechten Fußes; und du sollst das Blut an den Altar sprengen ringsum.

21 וְלָקַחְתָּ מִן־הַדָּם אֲשֶׁר־עַל־הַמִּזְבֵּחַ וּמִשְׁמֶן
und-du-sollst-nehmen von das-Blut welcher auf der-Altar und-von-Oel-von
H3947 H1818 H4196 H8081

וְהִזִּיתָ עַל־אֶהָרֹן וְעַל־בְּנָיו וְעַל־הַמִּשְׁחָה
und-du-soll-sprengen auf Aaron und-auf sein-Gewaender die-Salbung
H0175

וְעַל־בְּנָיו וְעַל־בְּנֵי־הַגִּוִּי וְעַל־בְּנֵי־הַגִּוִּי וְעַל־בְּנֵי־הַגִּוִּי
und-auf seine-Soehne und-auf seine-Soehne mit-ihm und-soll-sein-weihte er
H0854 H6942 H1931

וּבְנָיו וּבְנֵי־הַגִּוִּי וּבְנֵי־הַגִּוִּי וּבְנֵי־הַגִּוִּי וּבְנֵי־הַגִּוִּי
und-sein-Gewaender und-sein-Soehne und-Gewaender-von seine-Soehne mit-ihm
H0854

Und nimm von dem Blute, das auf dem Altar ist, und von dem Salböl, und sprenges es auf Aaron und auf seine Kleider und auf seine Söhne und auf die Kleider seiner Söhne mit ihm; und er wird heilig sein und seine Kleider, und seine Söhne und die Kleider seiner Söhne mit ihm.

22 וְלָקַחְתָּ מִן־הָאֵילַן הַחֵלֶב וְהָאֵלֶּיָּה וְהָחֵלֶב וְהָחֵלֶב
und-du-sollst-nehmen von der-Widder der-fett der-fett und-der-fett-tail und-der-fett
H3947 H2459 H0451 H0853 H2459 H3680

אֶת־הַקֶּרֶב וְאֶת־הַתֶּרֶת וְהַכֶּבֶד וְאֶת־שְׁתֵּי הַכִּלְיֹת וְאֶת־הַחֵלֶב
der-entrails - appendage-von der-liver und- der-kidneys und- der-fett
H0853 H7130 H3508 H3516 H0853 H8147 H3629 H0853 H2459

אֲשֶׁר־עָלֵהוּ וְאֶת־שׁוֹק הַיָּמִין כִּי־אֵיל מִלְאִים הוּא
welcher auf-ihnen und-thigh-von der-rechts fuer Widder-von ordination es-ist
H0853 H7785 H3225 H4394 H1931

Und nimm von dem Widder das Fett und den Fettschwanz und das Fett, welches das Eingeweide bedeckt, und das Netz der Leber und die beiden Nieren und das Fett, das an ihnen ist, und den rechten Schenkel, denn es ist ein Widder der Einweihung-

23 וּכְבֹּר וְלֶחֶם אֶחָת וְחֻלֵּת לֶחֶם שֶׁמֶן אֶחָת וְרִקִּיק אֶחָד
und-loaf-von Brot eins und-cake-von Brot-von Oel eins und-wafer eins
H3603 H3899 H0259 H2471 H3899 H8081 H0259 H7550 H0259

מִסַּלְמֵי הַמִּצּוֹת אֲשֶׁר־לִפְנֵי יְהוָה
von-Koerbchen-von der-ungesaeuertes welcher vor HERR
H5536 H4682 H3068 H6440

und einen Laib Brot und einen Kuchen geölten Brotes und einen Fladen aus dem Korbe des Ungesäuerten, der vor Jehova ist;

24 וְשַׁמַּתָּ עַל־כַּפֵּי אֶהָרֹן וְעַל־כַּפֵּי בְּנָיו
und-du-sollst-setzen auf palms-von Aaron und-auf palms-von seine-Soehne
H3605 H3709 H0175 H3709 H3709

וְהִנַּפְתָּ אֹתָם וְהִנַּפְתָּ לִפְנֵי יְהוָה
und-du-soll-wave ihnen Webeopfer vor HERR
H0853 H8573 H6440 H3068

und lege das alles auf die Hände Aarons und auf die Hände seiner Söhne, und webe es als Webopfer vor Jehova.

25
עַל־ הַמִּזְבֵּחַ וְהִקְטַרְתָּ מִיָּדָם אֹתָם וְלָקַחְתָּ
auf der-Altar und-du-soll-verbrennen von-ihr-Hand ihnen und-du-sollst-nehmen
H4196 H3027 H0853 H3947

הוּא אֵשׁ יְהוָה לִפְנֵי נִיחֹחַ לְרִיחַ הָעֹלָה
es-ist Opfergabe-durch-Feuer HERR vor lieblicher fuer-Geruch-von der-Brandopfer
H0175 H0801 H3068 H6440 H5207 H7381

לַיהוָה:
zu-dem-HERRN
H3068

Und nimm es von ihren Händen und räuchere es auf dem Altar, auf dem Brandopfer, zum lieblichen Geruch vor Jehova: es ist ein Feueropfer dem Jehova.

26
לְאַהֲרֹן אֲשֶׁר הַמִּלֻּאִים מֵאֵיל הַחֹזֶה אֶת־ וְלָקַחְתָּ
fuer-Aaron welcher der-ordination von-Widder-von der-breast - und-du-sollst-nehmen
H0175 H4394 H2373 H0853 H3947

לְמִנְחָה:
wie-portion לָךְ וְהָיָה יְהוָה לִפְנֵי תְנוּפָה אֹתוֹ וְהִנַּפְתָּ
fuer-dich und-es-soll-sein HERR vor Webeopfer es und-du-soll-wave
H4490 H1961 H3068 H6440 H8573 H0853

Und nimm die Brust von dem Einweihungswidder, der für Aaron ist, und webe sie als Webopfer vor Jehova; und sie soll dein Anteil sein.

27
הַתְרוּמָה שֹׁק וְאֵת הַתְנוּפָה חֹזֶה וְאֶת־ וְקִדַּשְׁתָּ
der-Hebeopfer thigh-von und- der-Webeopfer breast-von - und-du-sollst-weihen
H8641 H7785 H0853 H8573 H2373 H0853 H6942

מֵאֲשֶׁר הַמִּלֻּאִים מֵאֵיל הוּרָם וְאֲשֶׁר הוּנָף אֲשֶׁר
von-welcher der-ordination von-Widder-von war-raised und-welcher war-waved welcher
H4394

לְבָנָיו:
fuer-sein-Soehne וּמֵאֲשֶׁר לְאַהֲרֹן
und-von-welcher fuer-Aaron
H0175

Und heilige die Brust des Webopfers und den Schenkel des Hebopfers, die gewoben und der gehoben worden ist von dem Einweihungswidder, von dem, der für Aaron, und von dem, der für seine Söhne ist;

28
מֵאֵת עוֹלָם לְחֶקֶד וּלְבָנָיו לְאַהֲרֹן וְהָיָה
von fuer-immer wie-Satzung-von und-fuer-sein-Soehne fuer-Aaron und-es-soll-sein
H0854 H5769 H2706 H0175 H1961

בְּנֵי־ מֵאֵת יְהוָה וּתְרוּמָה הוּא תְרוּמָה כִּי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי־
Soehne-von von es-soll-sein und-Hebeopfer es-ist Hebeopfer fuer Israel Soehne-von
H0854 H1961 H8641 H1931 H8641 H3478

יִשְׂרָאֵל מִזְבְּחִי שְׁלָמִיָּהֶם תְרוּמָתָם לַיהוָה:
Israel von-Opfer-von ihr-Friedensopfer ihr-Hebeopfer zu-dem-HERRN
H8002 H2077 H8641 H3068

und es soll Aaron und seinen Söhnen gehören als eine ewige Gebühr von seiten der Kinder Israel, denn es ist ein Hebopfer; und es soll ein Hebopfer sein von seiten der Kinder Israel, von ihren Friedensopfern: ihr Hebopfer dem Jehova. -

אֲחֵרָיו	לְבָנָיו	יָהוּ	לְאַהֲרֹן	אֲשֶׁר	הַקֹּדֶשׁ	וּבְנֵי	29
nach-ihn	fuer-sein-Soehne	soll-sein	fuer-Aaron	welcher	die-Heiligkeit	und-Gewaender-von	
		H1961	H0175		H6944		
		יָדָם:	אֶת־	בָּם	וּלְמַלֵּא	בָּהֶם	
		ihr-Hand	-	in-ihnen	und-fuer-filling	in-ihnen	
		H3027	H0853		H4390		

Und die heiligen Kleider Aarons sollen für seine Söhne sein nach ihm, um sie darin zu salben und sie darin zu weihen.

יָבֹא	אֲשֶׁר	מִבְּנָיו	תַּחְתּוֹ	הַכֹּהֵן	יִלְבָּשֻׁם	יָמִים	שִׁבְעַת	30
soll-kommen	der	von-sein-Soehne	in-sein-Ort	der-Priester	soll-wear-ihnen	Tage	sieben	
H0935			H8478	H3548	H3847	H3117	H7651	
			בְּקֹדֶשׁ:	לְשֵׁרֶת	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶל־	
			in-der-heilig	zu-minister	Begegnung	Zelt-der	zu	
			H6944	H8334	H4150	H0168	H0413	

Sieben Tage soll sie anziehen, wer von seinen Söhnen Priester wird an seiner Statt, welcher in das Zelt der Zusammenkunft hineingehen wird, um im Heiligtum zu dienen. -

בָּשָׂרוֹ	אֶת־	וּבְשִׁלָּתָ	תִּקַּח	הַמִּלֻּאִים	אֵיל	וְאֵת	31
sein-Fleisch	-	und-du-soll-Geschwuer	du-sollst-nehmen	der-ordination	Widder-von	und-	
H1320	H0853	H1310	H3947	H4394		H0853	
						קֹדֶשׁ:	בְּמָקוֹם
						heilig	in-Ort
						H6918	H4725

Und den Einweihungswidder sollst du nehmen und sein Fleisch an heiligem Orte kochen.

הַלֶּחֶם	וְאֵת־	הָאֵילָ	בָּשָׂר	אֶת־	וּבְנָיו	אַהֲרֹן	וְאָכְלָ	32
der-Brot	und-	der-Widder	Fleisch-von	-	und-sein-Soehne	Aaron	und-soll-essen	
H3899	H0853		H1320	H0853		H0175	H0398	
			מוֹעֵד:	אֹהֶל	פֶּתַח	בָּסָל	אֲשֶׁר	
			Begegnung	Zelt-der	Eingang-von	in-der-Koerbchen	welcher	
			H4150	H0168	H6607	H5536		

Und Aaron und seine Söhne sollen das Fleisch des Widders und das Brot, das in dem Korbe ist, essen an dem Eingang des Zelt des Zusammenkunft:

יָדָם	אֶת־	לְמַלֵּא	בָּהֶם	כָּפַר	אֲשֶׁר	אֹתָם	וְאָכְלוּ	33
ihr-Hand	-	zu-fuellen	durch-ihnen	war-suehte	welcher	ihnen	und-sie-soll-essen	
H3027	H0853	H4390				H0853	H0398	
		הֵם:	קֹדֶשׁ	כִּי־	יֹאכֵל	לֹא־	וְזָר	
		sie-sind	heilig	fuer	soll-essen	nicht	und-Fremder	
		H1992	H6944		H0398	H3808	H0853	
							לְקַדֵּשׁ	
							zu-weihen	
							H6942	

sie sollen die Dinge essen, durch welche Sühnung geschehen ist, um sie zu weihen, um sie zu heiligen; ein Fremder aber soll nicht davon essen, denn sie sind heilig.

עַד-	חֶלֶם	וּמִן-	הַמִּלֻּאִים	מִבֶּשֶׂר	יִנְתָּר	וְאִם-
bis	der-Brot	und-von	der-ordination	von-Fleisch-von	ist-links-ueber	und-wenn
H5704	H3899		H4394	H1320	H3498	
יֵאָכֵל	לֹא	בְּאֵשׁ	הַנּוֹתָר	אֶת-	וְשָׂרַפְתָּ	הַבֹּקֶר
es-soll-sein-gegessen	nicht	in-der-Feuer	der-Rest	-	und-du-soll-verbrennen	der-Morgen
H0398	H3808	H0784	H3498	H0853	H8313	H1242
					הוּא:	קֹדֶשׁ
					es-ist	heilig
					H1931	H6944

Und wenn von dem Fleische der Einweihung und von dem Brote etwas übrigbleibt bis an den Morgen, so sollst du das Übriggebliebene mit Feuer verbrennen; es soll nicht gegessen werden, denn es ist heilig.

צִוִּיתִי	אֲשֶׁר-	כָּל	כָּכָה	וּלְבָנָיו	לְאַהֲרֹן	וַעֲשִׂיתָ
ich-befahl	welcher	gemaess-zu-alle	so	und-fuer-sein-Soehne	fuer-Aaron	und-du-soll-tun
H6680		H3605	H3602		H0175	
			יָדָם:	תִּמְלֵא	יָמִים	שִׁבְעַת
			ihr-Hand	du-soll-fuellen	Tage	sieben
			H3027	H4390	H3117	H7651
						אַתָּה
						du
						H0853

Und du sollst Aaron und seinen Söhnen also tun, nach allem, was ich dir geboten habe; sieben Tage sollst du sie einweihen.

	הַכִּפּוּרִים	עַל-	לְיוֹם	תַּעֲשֶׂה	חֲטָאת	וּפָר
	der-atonements	auf	fuer-der-Tag	du-sollst-machen	Suendopfer	und-Stier-von
	H3725		H3117			H6499
אַתָּה	וּמִשְׁחָתָ	עָלָיו	בְּכִפּוּרָה	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	וַחֲטָאתָ
es	und-du-sollst-salben	auf-es	als-du-machen-Suehne	der-Altar	auf	und-du-soll-reinigen
H0853	H4886			H4196		H2398
						לְקִדְשׁוֹ:
						zu-weihen-es
						H6942

Und einen Farren als Sündopfer sollst du täglich zur Sühnung opfern und den Altar entsündigen, indem du Sühnung für ihn tust; und du sollst ihn salben, um ihn zu heiligen.

אַתָּה	וּקִדַּשְׁתָּ	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	תְּכַפֵּר	יָמִים	שִׁבְעַת
es	und-du-sollst-weihen	der-Altar	auf	du-soll-machen-Suehne	Tage	sieben
H0853	H6942	H4196			H3117	H7651
יְקַדֵּשׁ:	בַּמִּזְבֵּחַ	הִנָּגַע	כָּל-	קֹדֶשִׁים	קֹדֶשׁ	הַמִּזְבֵּחַ
soll-sein-heilig	auf-der-Altar	der-touching	alle	holies	heilig-von	der-Altar
H6942	H4196	H5060	H3605	H6944	H6944	H4196
						H1961

ס

-

Sieben Tage sollst du Sühnung tun für den Altar und ihn heiligen; und der Altar soll hochheilig sein: alles, was den Altar anrührt, wird heilig sein.

שְׁנַיִם	שָׁנָה	בְּנֵי-	כִבְשִׁים	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	תַּעֲשֶׂה	אֲשֶׁר	וְהָ
zwei	Jahr	Soehne-von	Laemmer	der-Altar	auf	du-sollst-opfern	welcher	und-dies
H8147	H8141		H3532	H4196				H2088
						תָּמִיד:	לְיוֹם	
						continually	fuer-der-Tag	
						H8548	H3117	

Und dies ist es, was du auf dem Altar opfern sollst: zwei einjährige Lämmer des Tages beständig.

הַשְּׁנַיִם	הַכֶּבֶשׂ	וְאֶת־	בִּבְקֹר	תַּעֲשֶׂה	הָאֶחָד	הַכֶּבֶשׂ	אֶת־	39
der-zweite	der-Lamm	und-	am-Morgen	du-sollst-opfern	der-eine	der-Lamm	-	
H8145	H3532	H0853	H1242		H0259	H3532	H0853	
				הָעֶרְבִים:	בֵּין	תַּעֲשֶׂה		
				der-evenings	zwischen	du-sollst-opfern		
				H6153	H0996			

Das eine Lamm sollst du am Morgen opfern, und das zweite Lamm sollst du opfern zwischen den zwei Abenden,

וְנֹסֶךְ	הִיָּין	רִבְעִי	קָחִיתִּי	בְּשֶׁמֶן	בְּלוֹל	סֶלֶת	וְעֶשְׂרִין	40
und-Trankopfer	der-hin	vierter-von	beaten	mit-Oel-von	mischte	fein-Mehl	und-zehnter	
H5262	H1969	H7253	H3795	H8081		H5560	H6241	
				הָאֶחָד:	לְכֶבֶשׂ	יַיִן	רִבְעִית	
				der-eine	fuer-der-Lamm	Wein	vierter-von	
				H0259	H3532	H3196	H7253	

und ein Zehntel Feinmehl, gemengt mit einem viertel Hin zerstoßenen Öles, und ein Trankopfer, ein viertel Hin Wein, zu dem einen Lamm.

כִּמְנַחֲתָא	הָעֶרְבִים	בֵּין	תַּעֲשֶׂה	הַשְּׁנַיִם	הַכֶּבֶשׂ	וְאֶת־	41
wie-grain-Opfergabe-von	der-evenings	zwischen	du-sollst-opfern	der-zweite	der-Lamm	und-	
H4503	H6153	H0996		H8145	H3532	H0853	
נִיחָח	לְרִיחַ	לָהּ	תַּעֲשֶׂה	וְכִנְסָהּ	הַבֹּקֶר	der-Morgen	
lieblicher	fuer-Geruch-von	es	du-sollst-machen-fuer	und-wie-sein-Trankopfer			
H5207	H7381			H5262	H1242		
				לַיהוָה:	אֶשָׁה	Opfergabe-durch-Feuer	
				zu-dem-HERRN			
				H3068	H0801		

Und das zweite Lamm sollst du opfern zwischen den zwei Abenden; wie das Morgenspeisopfer und wie dessen Trankopfer, so sollst du zu diesem opfern, zum lieblichen Geruch, ein Feueropfer dem Jehova:

מוֹעֵד	אֶהֱל־	פֶּתַח	לְדִרְתֵּיכֶם	תָּמִיד	עֹלָת	42	
Begegnung	Zelt-der	Eingang-von	fuer-dein-Geschlechter	continual	Brand-Opfergabe-von		
H4150	H0168	H6607	H1755	H8548			
		שָׁם:	אֵלַיךְ	לְדַבֵּר	שָׁמָּה	לְכֶם	אֲנִי
		dort	zu-dir	zu-sprich	dort	mit-dir	ich-wird-meet
		H8033	H0413	H1696	H8033	H3259	H3259
							אֲשֶׁר
							wo
							יְהוָה
							HERR
							H3068
							לְפָנַי
							vor
							H6440

ein beständiges Brandopfer bei euren Geschlechtern an dem Eingang des Zelt der Zusammenkunft vor Jehova, wo ich mit euch zusammenkommen werde, um daselbst mit dir zu reden.

וְנִקְדָּשׁ	יִשְׂרָאֵל	לְבָנַי	שָׁמָּה	וְנִעַדְתִּי	43	
und-es-soll-sein-weihte	Israel	mit-Soehne-von	dort	und-ich-wird-meet		
H6942	H3478		H8033	H3259		
				בְּכַבְדִּי:	durch-mein-Herrlichkeit	
				H3519		

Und ich werde daselbst mit den Kindern Israel zusammenkommen, und es wird geheiligt werden durch meine Herrlichkeit.

44 וְאֶת־ אַהֲרֹן וְאֶת־ הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־ מוֹעֵד אֶהְלֶה וְקִדְשְׁתִּי אֶת־ וְקִדְשְׁתִּי
und- Aaron und- der-Altar und- Begegnung Zelt-der - und-ich-wird-weihen
[H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H4196](#) [H0853](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0853](#) [H6942](#)

לִּי לְכֹהֵן אֶקְדֹּשׁ בָּנָיו
zu-mir zu-dienen-wie-Priester ich-wird-weihen seine-Soehne
[H3547](#) [H6942](#)

Und ich werde das Zelt der Zusammenkunft und den Altar heiligen; und Aaron und seine Söhne werde ich heiligen, daß sie mir den Priesterdienst ausüben.

45 לָהֶם וְהָיִיתִי יִשְׂרָאֵל בָּנָיו בְּתוֹךְ וְשָׁכַנְתִּי
fuer-ihnen und-Ich-werde-sein Israel Soehne-von inmitten-von und-ich-wird-wohnen
[H1961](#) [H3478](#) [H8432](#) [H7931](#)

לִּאֱלֹהִים:
wie-Gott
[H0430](#)

Und ich werde in der Mitte der Kinder Israel wohnen und werde ihr Gott sein.

אֲתָם הוֹצֵאתִי אֲשֶׁר אֱלֹהֵיהֶם יְהוָה אֲנִי כִי וְיָדְעוּ
ihnen brachte-heraus der ihr-Gott HERR ich jenes und-sie-soll-wissen
[H0853](#) [H3318](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H3045](#)

פּ אֱלֹהֵיהֶם: יְהוָה אֲנִי בְּתוֹכְכֶם לְשָׁכְנִי מִצְרַיִם מִאֶרֶץ
- ihr-Gott HERR ich in-ihr-Mitte zu-wohnen-ich Aegypten von-Land-von
[H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H8432](#) [H7931](#) [H4714](#) [H0776](#)

Und sie werden wissen, daß ich Jehova bin, ihr Gott, der ich sie aus dem Lande Ägypten herausgeführt habe, um in ihrer Mitte zu wohnen; ich bin Jehova, ihr Gott.